



**Beschlussniederschrift des
GEMEINDERATES**

**Verbale di deliberazione del
CONSIGLIO COMUNALE**

Nr./n.
4

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
05.02.2025

UHR - ORE
19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questo Consiglio comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X	
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	X	
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore		X
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore	X	
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	X	
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	X	
Johann Angerer	Ratsmitglied	Consigliere		X
Michael Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Tina Angerer	Ratsmitglied	Consigliere		X
Claudia Erlacher Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Rudolf Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Florian Karnutsch	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Horst Köfler	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Marian Martin Perfler	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Andrea Perger	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Markus Riedl	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Reinhard Spechtenhauser	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Hugo Trenkwalder	Ratsmitglied	Consigliere	X	

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz. nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
I. Abänderung des Haushaltsvoranschlages 2025-2027 der Gemeinde Laas und des Einheitlichen Strategiedokumentes (ESD)	la modifica del bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa e del Documento Unico di Programmazione (DUP)

Gemeinderatsbeschluss Nr. 4 vom 05.02.2025

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 41 vom 30.12.2024, rechtskräftig, ist das Einheitliche Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas genehmigt worden.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024, rechtskräftig, ist der Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas genehmigt worden.

Der Art. 10 des geltenden Legislativdekrets vom 23.06.2011, Nr. 118 („Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und Haushaltsmodell der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Hilfsorganisationen ...“) sieht die Möglichkeit der Änderungen am Haushaltsvoranschlag vor.

Weiters regelt der Art. 10 der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 38 vom 29.07.2020 die Zuständigkeiten für die Vornahme von Haushaltsänderungen.

Inzwischen haben sich für das laufende Finanzjahr 2025 verfügbare und zu veranschlagenden neue Einnahmen bzw. Mehreinnahmen ergeben.

Es hat sich die Notwendigkeit ergeben, für das laufende Finanzjahr 2025 neue Verpflichtungen einzugehen, welche durch die vorzitierten Mehreinnahmen bzw. Umbuchungen finanziert werden können.

Es wird Einsicht genommen in die dem Beschluss beiliegenden Anlagen, aus welchen die vorgesehenen Veränderungen der Einnahmen und Ausgaben ersichtlich sind.

Die Bürgermeisterin und die Vizegemeindesekretärin erstatten Bericht und erläutern die vorgesehenen Abänderungen des Haushaltsvoranschlages.

Es wird für notwendig erachtet, gleichzeitig das Einheitliche Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas mit dem entsprechenden Programm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen (Tab. 01 b zum ESD 2025-2027) entsprechend anzupassen.

Mit der gegenständlichen Bilanzänderung wird auch die Sicherung des Haushaltsgleichgewichtes überprüft.

Delibera del Consiglio comunale n. 4 del 05.02.2025

Con la deliberazione del Consiglio comunale n. 41 del 30.12.2024, esecutiva, é stato approvato il Documento Unico di Programmazione (DUP) al bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa.

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30.12.2024, esecutiva, é stato approvato il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa.

L'articolo 10 del Decreto Legislativo 23.06.2011, n. 118, in vigore (“Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti locali e dei loro organismi ...”), prevede la possibilità di variazioni al bilancio di previsione.

Inoltre l'articolo 10 del vigente Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020, regola le competenze per l'approvazione delle variazioni di bilancio.

Intanto - per l'esercizio finanziario corrente 2025 - risultano nuove entrate rispettivamente entrate maggiori effettivamente disponibili.

Viene accertato inoltre, che esiste la necessità provvedere - per sopravvenute esigenze - a nuovi impegni di spesa per l'esercizio finanziario corrente 2025, ai quali può farsi fronte con le succitate maggiori entrate.

Viene presa visione degli allegati alla presente deliberazione, dai quali sono visibili le modifiche previste per le entrate e per le spese.

La Sindaca e la Vicesegretaria comunale riferiscono e spiegano le proposte di modifica previste del bilancio.

Viene ritenuto inoltre necessario di adeguare contestualmente anche il Documento Unico di Programmazione (DUP) al bilancio di previsione 2025-2027 con relativo programma dei lavori pubblici e degli investimenti (tab. 01 b al DUP 2025-2027).

Con la presente modifica al bilancio viene verificata anche la salvaguardia degli equilibri di bilancio.

Es wird Einsicht genommen in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors.

Es wird für notwendig erachtet, diese Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 4, des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die notwendigen Folgemaßnahmen unmittelbar umsetzen zu können.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
6FplzXwkLaLdIJvi6u1MmuUagE6YOhBCSb1YbX8Fyjc=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

JQ3xQEKSsTMYeCq+dC9y3FfXtoTMNi27X8h5c862j5I=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 30.12.2024 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindegatsung und des geltenden Kodexes des örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der GEMEINDERAT mit 14 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 1 Enthaltungen (Karnutsch Florian) bei 15 anwesenden Gemeinderäten, ausgedrückt mittels Handerheben, den

BESCHLUSS:

Viene preso visione del parere positivo del revisore dei conti.

Si ritiene necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. del 03.05.2018, n. 2, al fine di poter dare immediata attuazione alle necessarie misure successive.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e dell'articolo 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

6FplzXwkLaLdIJvi6u1MmuUagE6YOhBCSb1YbX8Fyjc=

parere contabile - impronta digitale:

JQ3xQEKSsTMYeCq+dC9y3FfXtoTMNi27X8h5c862j5I=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2025-2027, approvato con delibera consiliare n. 41 del 30/12/2024, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, il CONSIGLIO COMUNALE con 14 voti favorevoli, 0 voti contrari e 1 astensioni (Karnutsch Florian) su 15 consiglieri presenti, espressi per alzata di mano in forma di legge,

DELIBERA:

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Am Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas werden die Änderungen laut Beilage A) zu diesem Beschluss genehmigt 2. Es wird festgehalten, dass sich der Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2025 durch diese Maßnahme um den Gesamtbetrag von Euro 3.383,34 erhöht. 3. Das Einheitliche Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas mit dem entsprechenden Programm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen (Tab. 01 b zum ESD 2025-2027) wird ergänzt und angepasst, wie in der Beilage B) zu diesem Beschluss angeführt. 4. Es wird weiters festgehalten, dass durch diese Maßnahme der voraussichtliche Wirtschaftsüberschuss 2025 mit Euro 130.525,57 unverändert bleibt. 5. Es wird festgehalten, dass mit den gegenständlichen Änderungen die Überprüfung und Sicherung des Haushaltsgleichgewichts bestätigt und genehmigt wird. 6. In Anbetracht der aufgezeigten Dringlichkeit wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vengono approvate le modifiche al bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa risultanti dall'allegato A) alla presente deliberazione. 2. Si dá atto, che con la presente variazione il volume del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025 si aumenta di Euro 3.383,34. 3. Il Documento Unico di Programmazione (DUP) al bilancio di previsione 2025-2027 con relativo programma dei lavori pubblici e degli investimenti (tab. 01 b al DUP 2025-2027) viene integrato ed aggiornato secondo l'allegato B) alla presente deliberazione. 4. Si dá inoltre atto, che con il presente provvedimento l'avanzo economico 2025 presunto rimane invariato con euro 130.525,57. 5. Si dá atto, che con l'approvazione delle presenti variazioni vengono attestate e approvate la verifica e la salvaguardia degli equilibri di bilancio. 6. In considerazione dell'urgenza esposta la presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2, in vigore. |
|---|---|

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeinde-ausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungs-gerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

10.02.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollstreckbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
